

komobile

BÜRO FÜR VERKEHRSPLANUNG

obeler
fenneng:beetebuerg:
hunchereng
näerzeng
eis gemeng

Parking résidentiel

Bettembourg

Tagesordnung / Ordre du Jour

1. Begrüßung und Einleitung / Mot de bienvenue et introduction
2. Vignettenzonen / Zones de vignettes
3. Parkraummanagement / Gestion des parkings
4. Vignetten / Vignettes



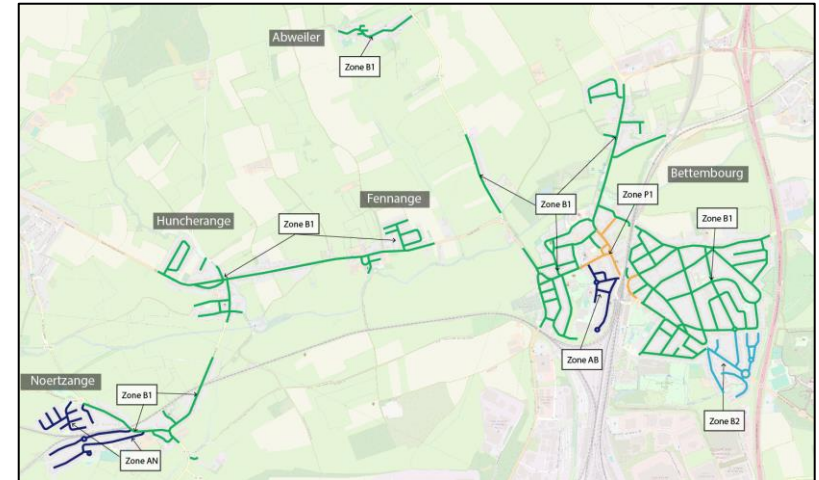
Vignettenzonen / Zones de vignettes

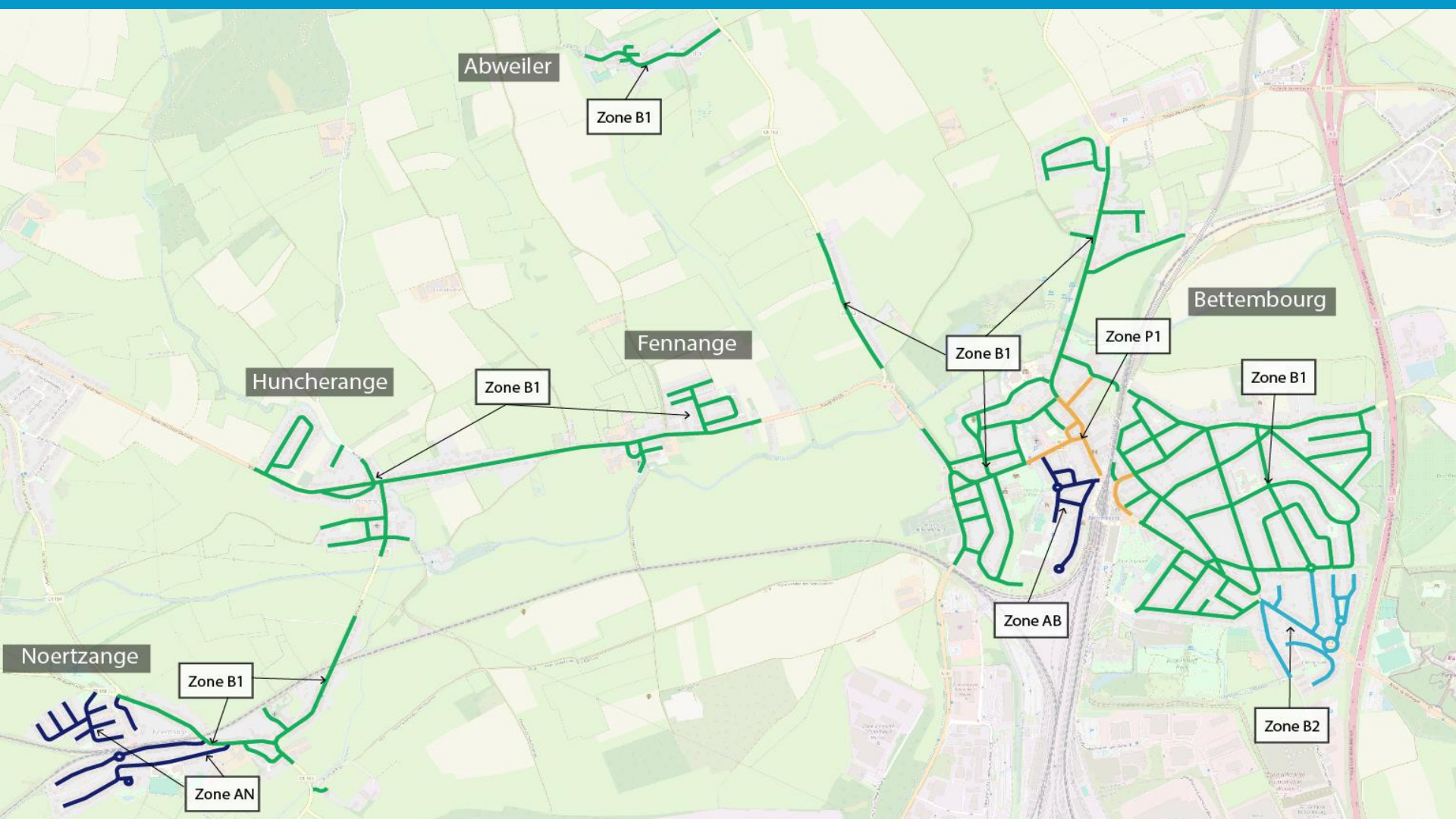
Aufteilung in

- Zone AB: Angrenzend zum Bahnhof Bettembourg
- Zone AN: Angrenzend zum Bahnhof Nörtzingen
- Zone B1
- Zone B2: In der Nähe des Parc Merveilleux
- *Kurzparkzone P1: keine Vignette gültig*

Repartition:

- Zone AB: Adjacent à la Gare de Bettembourg
- Zone AN: Adjacent à la Gare de Noertzange
- Zone B1
- Zone B2: À proximité du Parc Merveilleux
- *Zone de stationnement de courte durée P1: aucune vignette n'est valable*





Abweiler

Zone B1

Huncherange

Zone B1

Fennange

Zone B1

Zone P1

Bettembourg

Zone B1

Noertzange

Zone B1

Zone AN

Zone AB

Zone B2

Vignettenzonen A / Zones de vignettes A

- Parken mit Vignette oder Ticket (Parkometer)
 - Montag – Samstag, 08:00 – 18:00 Uhr
 - 32 Minuten gratis – 1,50 € / Stunde – 2 Stunden maximal
-
- Stationnement avec vignette ou ticket (horodateurs)
 - Lundi – samedi, 08:00 – 18:00 heures
 - 32 minutes gratuites – 1,50 € / heure – 2 heures maximum



Vignettenzone AN / Zone de vignette AN

(Zone AN : Cité Beaulieu, Op der Lohrwies, Rue de l'École, Rue de la Gare, Wisestroos)

Die Vignette gilt für das ganze Gemeindegebiet Bettembourg, mit Ausnahme von AB.

Erhalt nur mit Wohnsitz im Bereich AN.

La vignette s'applique à toute la commune de Bettembourg, à l'exception de la zone AB.

Réception uniquement avec résidence dans le secteur AN.



Vignettenzone AB / Zone de vignette AB

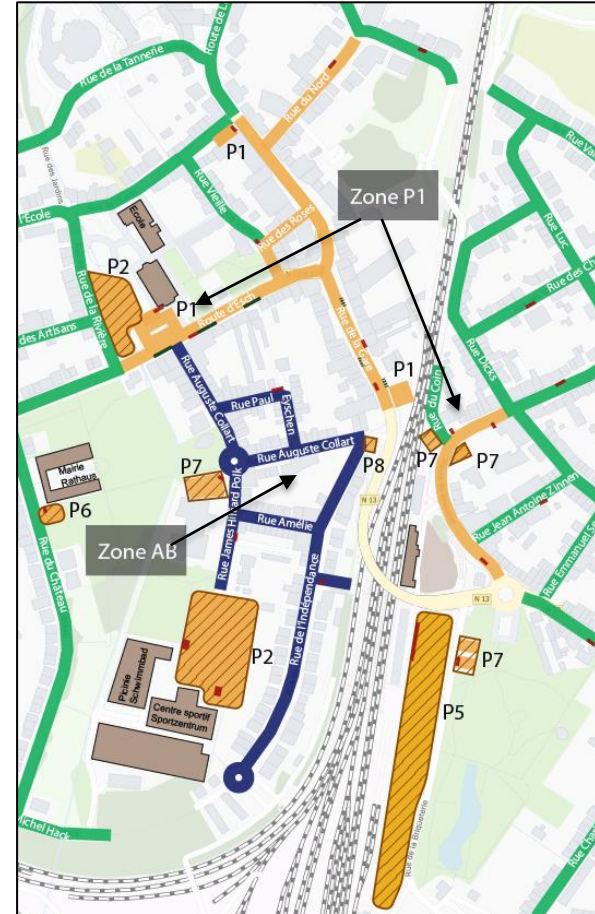
(Zone AB: Rue Collart – Rue Paul Eyschen – Rue de l'Indépendance –
Rue Amélie – Rue James Hilliard Polk)

Die Vignette gilt für das ganze Gemeindegebiet Bettemburg,
mit Ausnahme der Zone AN

Erhalt nur mit Wohnsitz im Zentrumsbereich Bettemburg (Zone P1 + AB)

La vignette s'applique à l'ensemble de la commune de Bettemburg,
à l'exception de la zone AN

Réception uniquement avec résidence dans le secteur du centre de
Bettemburg (zones P1 + AB)



Vignettenzone B / Zone de vignette B

Die Vignette gilt für die Zonen **B1 + B2** , mit Ausnahme der Zonen AB und AN.

Zone B1 : - Parken mit Vignette oder Parkscheibe

- max. 4 Stunden mit Parkscheibe; Mo.- Fr., 08:00 – 18:00 Uhr

Zone B2 : - 1. April – 15. Oktober:

- Parken mit Vignette oder Parkscheibe

- max. 2 Stunden mit Parkscheibe; Mo. – So., 08:00 – 18:00 Uhr

- 16. Oktober – 31. März: wie Zone B1

La vignette s'applique aux zones **B1 + B2** , à l'exception des zones AB et AN.

Zone B1 : - Stationnement avec vignette ou disque de stationnement

- max. 4 heures avec disque; lu. – ve., 08:00 – 18:00 heures

Zone B2 : - 1 avril – 15 octobre :

- stationnement avec vignette ou disque de stationnement

- max. 2 heures avec disque; lu. – di., 08:00 – 18:00 heures

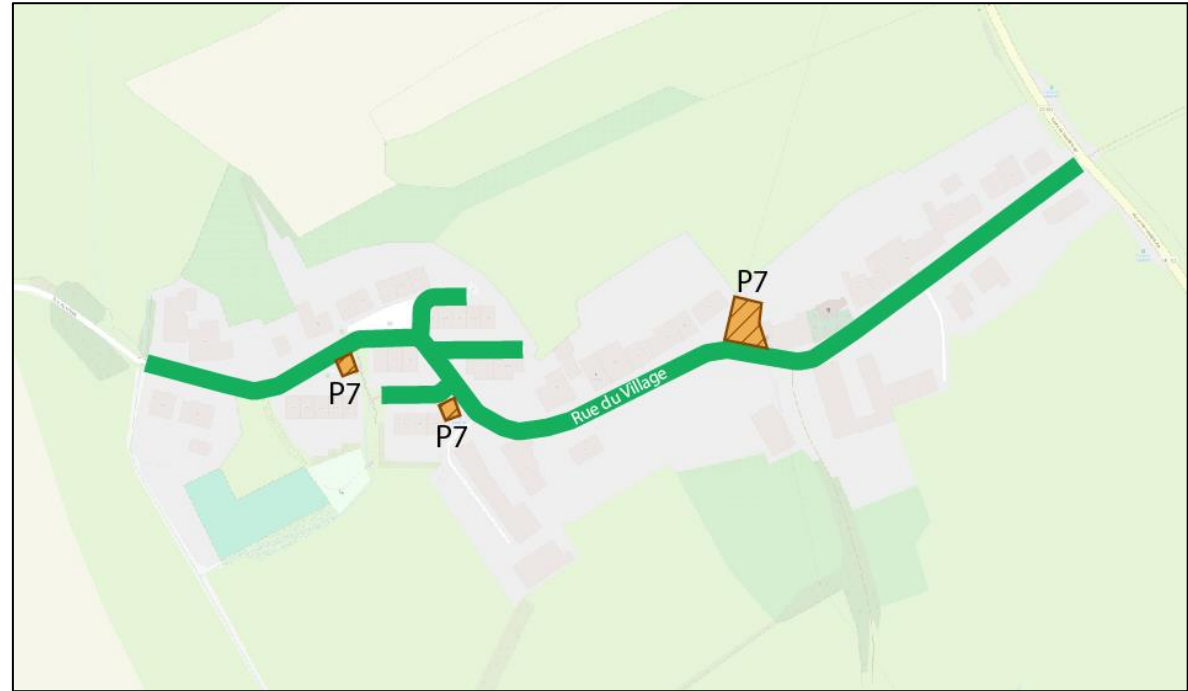
- 16 octobre – 31 mars : idem zone B1



Vignettenzone B

/ Zone de vignette B

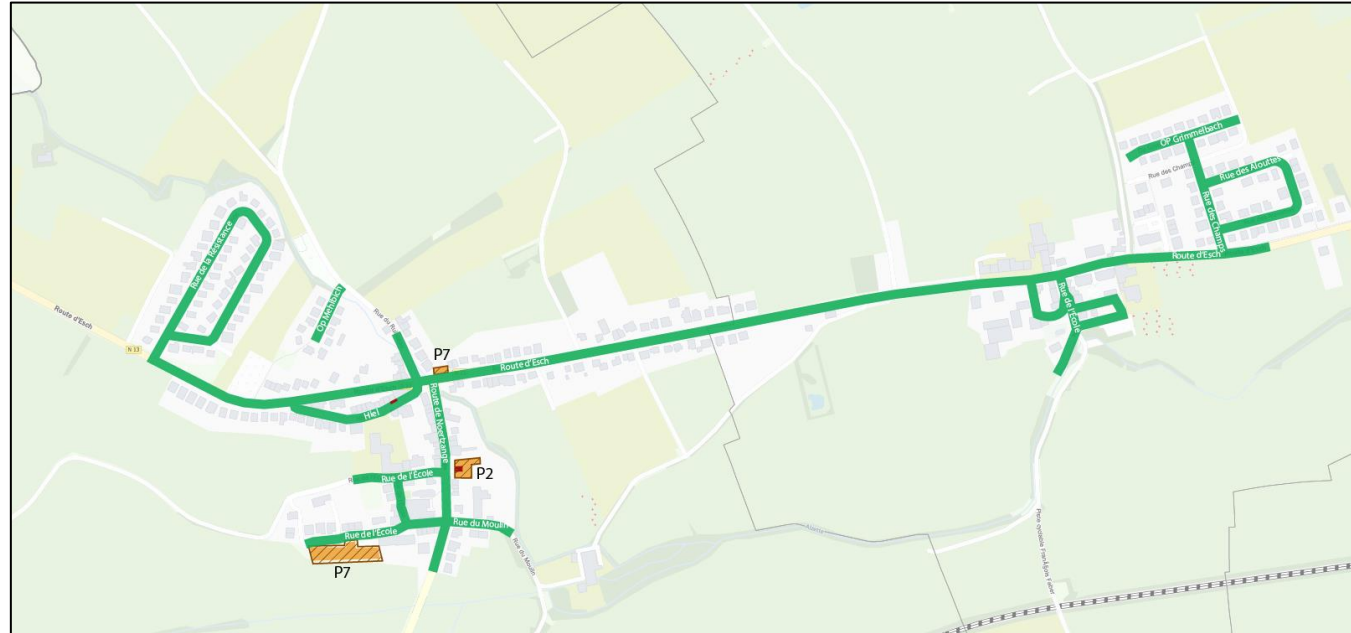
Abweiler :



Vignettenzone B

/ Zone de vignette B

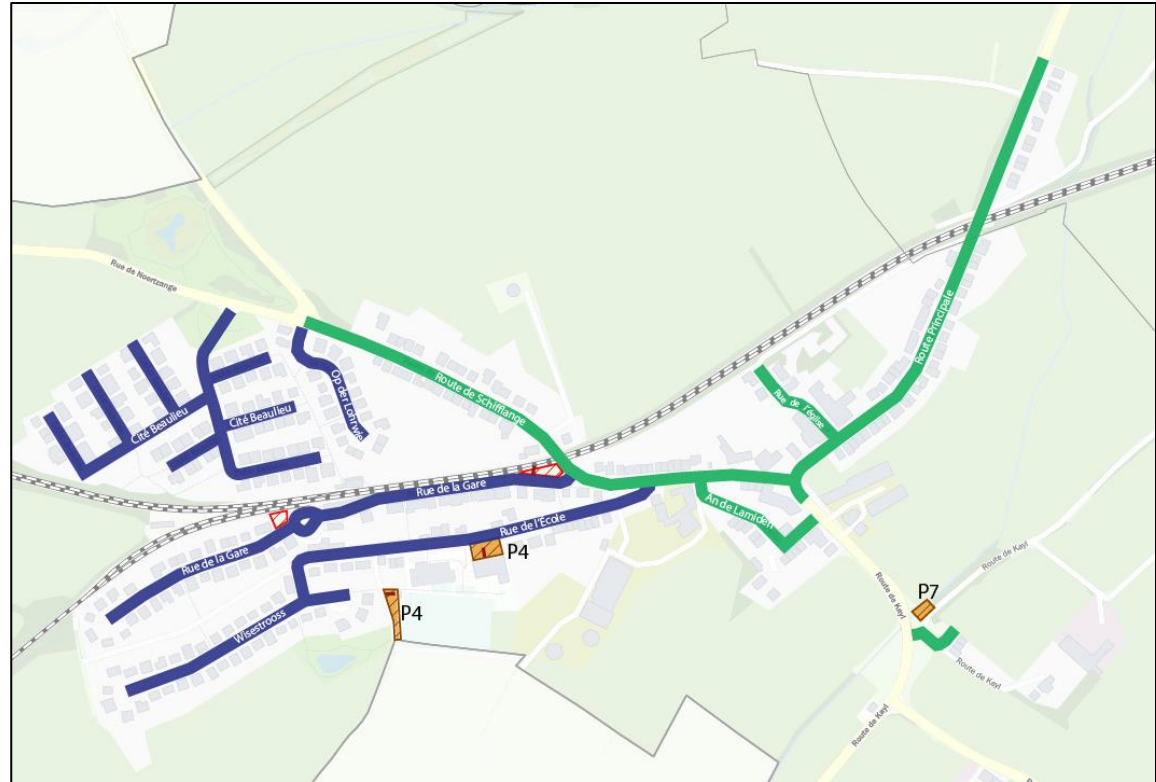
Fennange /
Huncherange :



Vignettenzone B

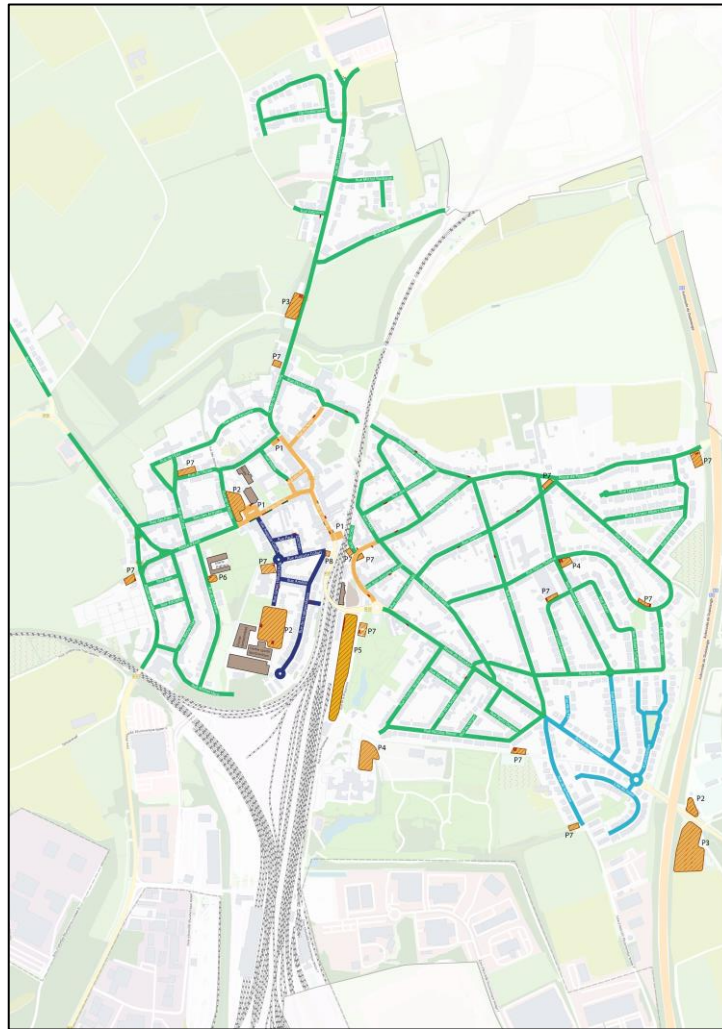
/ Zone de vignette B

Noertzange :



Vignettenzone B / Zone de vignette B

Bettembourg :



Zentrum Bettemburg / Centre de Bettembourg

Route de Luxembourg – Route d’Esch –
Rue de la Gare - Rue Vieille – Rue du Nord –
Route de Mondorf – Nouveau: **Route de Peppange**
(prox. Bahnhof/Gare)

Zone P1 (kostenpflichtige Kurzparkzone)

Montag – Samstag, 08:00 – 18:00 Uhr

32 Minuten gratis – 1,50 € / Stunde – 2 Stunden maximal

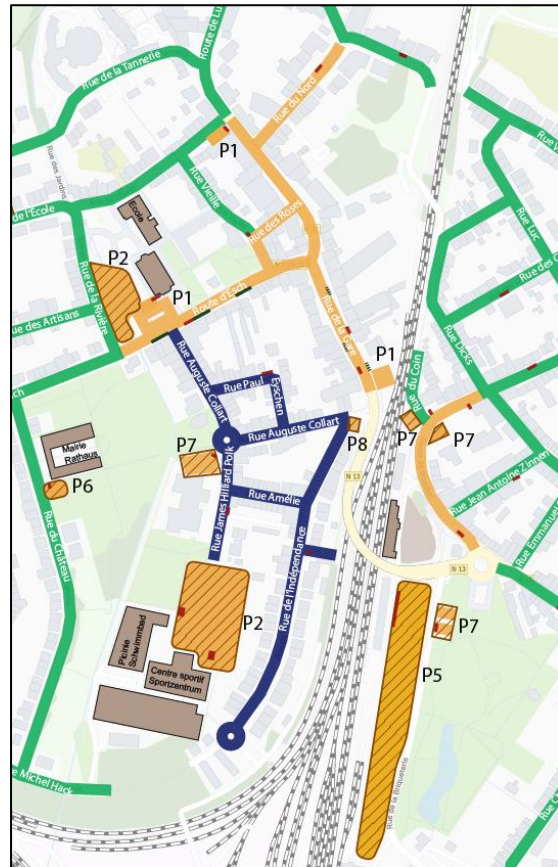
Kein Parken mit Vignette !

Zone P1 (zone de stationnement payant de courte durée)

Lundi – samedi, 8:00 – 18:00 heures

32 minutes gratuites – 1,50 € / heure – 2 heures maximum

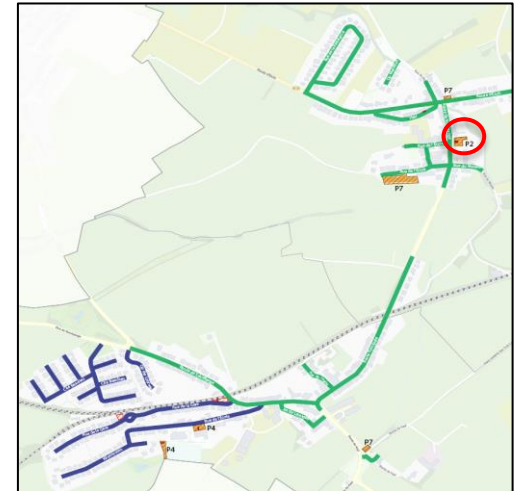
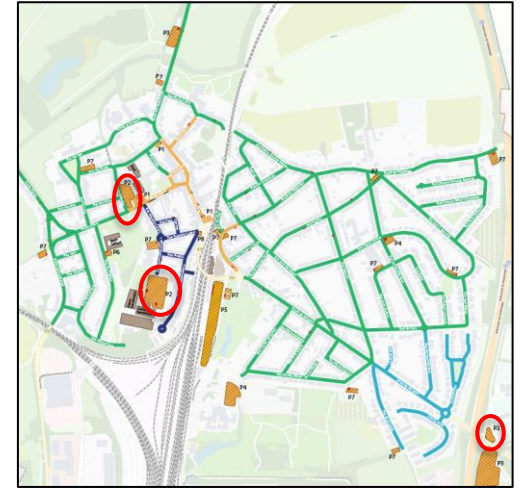
Pas de stationnement avec vignette !



Parkplatz Management / Gestion des parkings

- Parkplatz P2 :** - 4 Stunden gebührenfrei, nachher 2,50 € / Stunde
- Parkplatz Nelson Mandela, Parkplatz Kirche Bettemburg (teilweise),
Parkplatz Fußball, Parkplatz gegenüber Kirche Hüncheringen
-

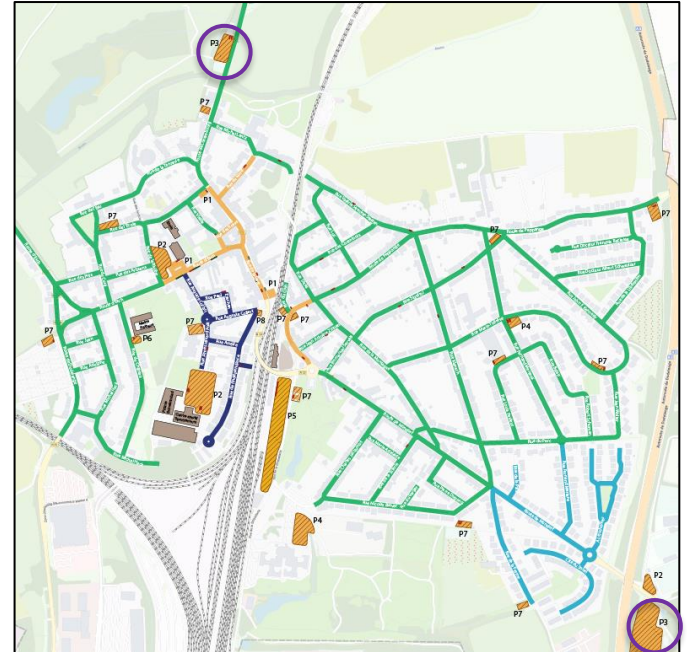
- Parking P2 :** - 4h gratuites, ensuite 2,50 € / heure
- Parking Nelson Mandela, parking église Bettembourg (en partie),
parking football, parking en face de l'église Huncherange



Parkplatz Management / Gestion des parkings

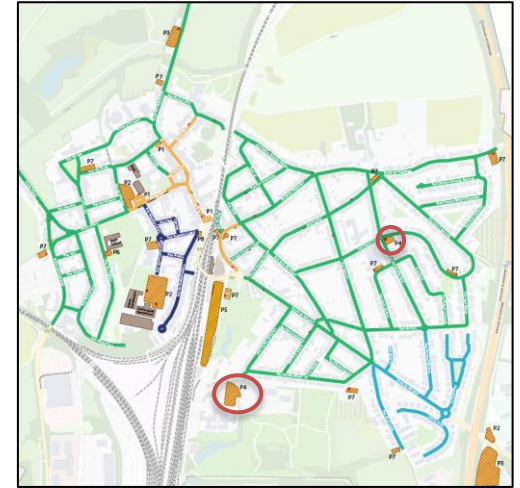
Parkplatz P3 : - 4 Stunden gebührenfrei, nachher 2,50 € / Stunde
/ Parkplatz Nachts für Lieferwagen
- Parkplatz Route de Luxembourg,
Parkplatz Parc Merveilleux (mit Schranken)

Parking P3 : - 4h gratuites, ensuite 2,50 € / heure
/ camionnettes autorisées la nuit.
- Parking Route de Luxembourg,
parking Parc Merveilleux (avec barrières)

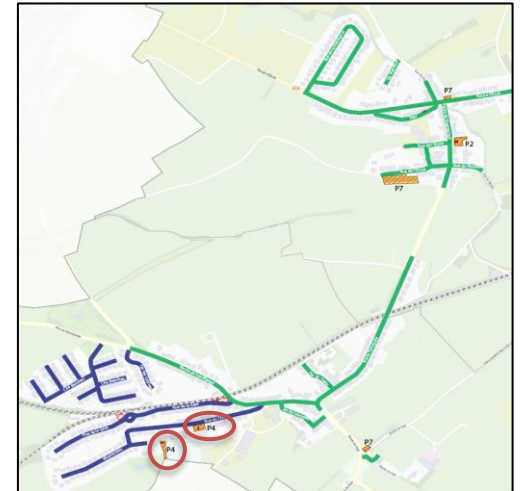


Parkplatz Management / Gestion des parkings

- Parkplatz P4 :** - 5 Stunden gebührenfrei, nachher 2,50 € / Stunde
- Parkplatz Sonnenpavillon, Parkplatz Fußball Nörtzingen, Parkplatz Reeboupavillon, Parkplatz „Schoulcampus Ëm de Bëchel“



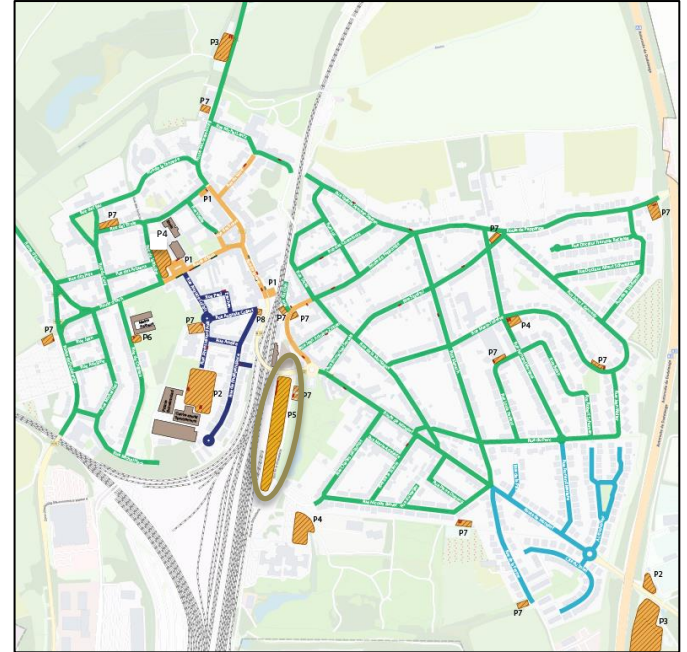
-
- Parking P4 :** - 5 heures gratuites, ensuite 2,50 € / heure
- Parking Sonnenpavillon, parking football Noertzange, parking Reeboupavillon, parking „Schoulcampus Ëm de Bëchel“



Parkplatz Management / Gestion des parkings

Parkplatz P5 : - P+R, aktuell gebührenfrei

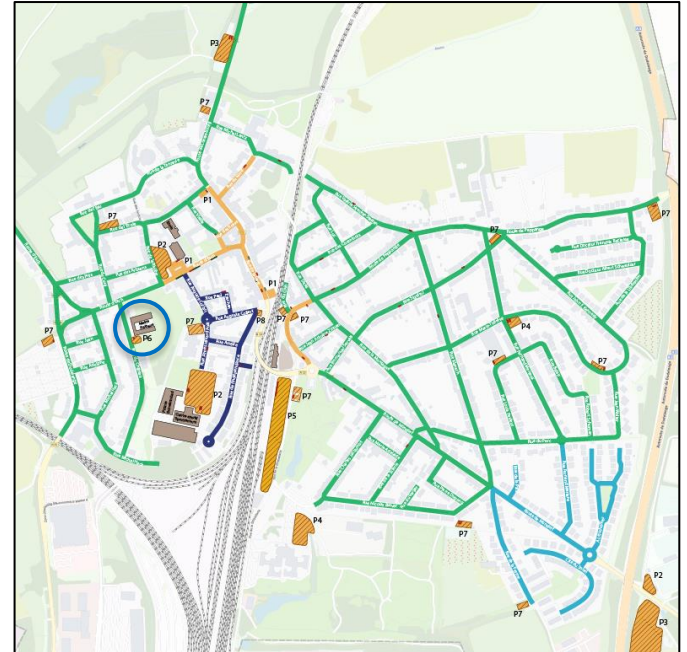
Parking P5 : - P+R, actuellement gratuit



Parkplatz Management / Gestion des parkings

Parkplatz P6 : - 1 Stunde gebührenfrei mit Parkscheibe
(Parkplatz Gemeinde)

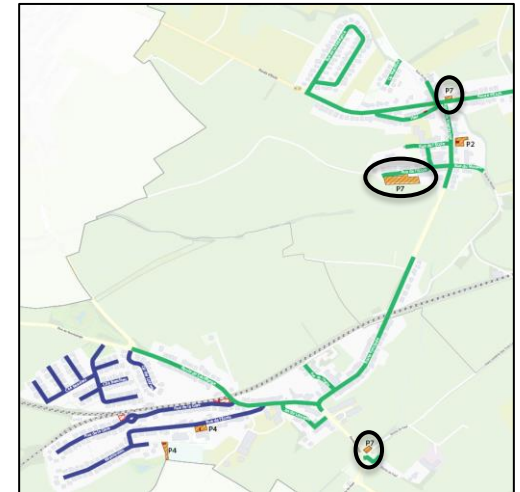
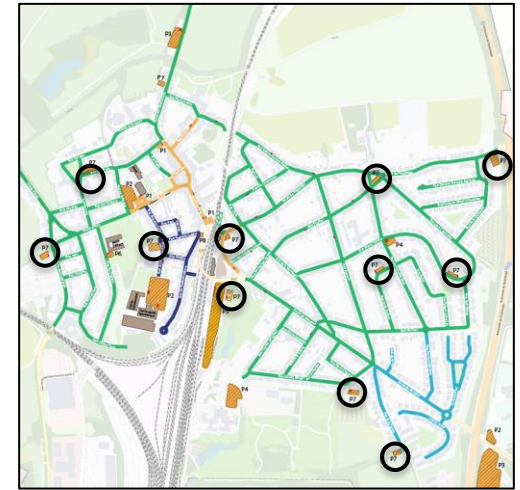
Parking P6 : - 1 heure gratuite avec disque de stationnement
(parking mairie)



Parkplatz Management / Gestion des parkings

Parkplatz P7 : - wie Zone B1 oder B2

Parking P7 : - équivalent à la zone B1 ou B2



Weitere Regelungen / Autres réglementations

- Lieferzonen
 - Behindertenstellplätze: gebührenfrei mit Behindertenparkausweis (in der Zone P1 zusätzlich mit Parkscheibe)
 - Für Mobil-Homes, Wohnwagen und Anhänger werden keine Vignetten ausgestellt!
 - Anhänger müssen immer am Fahrzeug angekoppelt sein!
-

- Zones de livraison
- Emplacements réservés aux personnes handicapées : gratuits avec carte de stationnement pour personnes à mobilité réduite (avec disque de stationnement en zone P1)
- Aucune vignette n'est délivrée pour les mobil-homes, les caravanes et les remorques !
- Les remorques doivent toujours être attachées au véhicule!



Einwohnergeld / Vignette résidentielle

Vignette für erwachsene Haushaltsmitglieder mit Führerschein,

- max. 2 Vignetten / pro Haushalt
- max. 1 Vignette wenn nur 1 Erwachsener mit Führerschein in einem Haushalt angemeldet ist
- 2 Autokennzeichen pro Vignette möglich

- | |
|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Vignette: 0 € / Jahr2. Vignette: 90 € / Jahr |
|--|

Vignette pour les membres adultes du ménage avec permis de conduire,

- max. 2 vignettes / par ménage
- max. 1 vignette si seulement 1 adulte avec permis de conduire est inscrit dans un ménage
- 2 plaques d'immatriculation possibles par vignette

- | |
|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Vignette: 0 € / an2. Vignette: 90 € / an |
|--|



Berufsvignette / Vignette professionnelle

Antrag für Personen welche :

- einen medizinischen Beruf oder Auftrag mit Hausbesuch ausführen
 - beruflich häusliche Gesundheitsversorgung / Pflege / Hilfe leisten
 - beim Kunden Montage-, Pannenhilfe-, Wartungsarbeiten durchführen
- 30 €/Monat, mit max. 2 Autokennzeichen, für die Vignettenzonen AB und AN
mit Vignette + Parkscheibe für max. 2 Stunden**
-

Demande par les personnes qui :

- exercent une profession ou une mission médicale avec visites à domicile
 - Assurent professionnellement les soins de santé / soins / aide à domicile
 - effectuent auprès du client des travaux de montage, de dépannage, d'entretien
- 30 €/mois, avec max. 2 plaques d'immatriculation, pour les zones résidentielles AB et AN
avec vignette + disque de stationnement pour max. 2 heures**



Vignette für Lieferwagen in der Nacht / Vignette pour camionnettes pendant la nuit

Nächtliches Parkverbot für Lieferwagen bleibt bestehen.

Bedingung für den Erhalt der Vignette: Notwendigkeit der Einsatzbereitschaft muss nachgewiesen werden!

→ Preis: 360 € / Jahr

Maintien de l'interdiction de stationnement nocturne de camionnettes.

Condition pour l'obtention de la vignette : le besoin de service de permanence doit être prouvé !

→ Prix: 360 € / an



Zeitplan Ausweitung des Parkraummanagements / Calendrier de l'extension du stationnement résidentiel

- 20. und 29. Januar 2025 : Bürgerversammlungen
 - Bis zum 5. Februar 2025 : Einwohner können Ihre Vorschläge einreichen
 - 11. Februar 2025 : Stellungnahme der Mobilitätskommission
 - 7. März 2025 : Abstimmung im Gemeinderat
 - Mitte Mai 2025 (Schätzung) : Genehmigung seitens des Ministeriums
 - 1. Oktober 2025 : Einführung der Ausweitung des Parkraummanagements
-

- 20 et 29 janvier 2025 : Réunions publiques
- Jusqu'au 5 février 2025 : Les habitants peuvent introduire leurs suggestions
- 11 février 2025 : Avis de la commission de la mobilité
- 7 mars 2025 : Vote au conseil communal
- Mi-mai 2025 (estimation) : Approbation par l'autorité supérieure
- 1er octobre 2025 : Introduction de l'extension du parking résidentiel



Vorschläge einreichen / Introduire des suggestions

- Bis zum 5. Februar 2025 : Einwohner können Ihre Vorschläge einreichen
- E-Mail: commune@bettembourg.lu
- Brief: Schöffenrat

-
- Jusqu'au 5 février 2025 : Les habitants peuvent introduire leurs suggestions
 - Courriel : commune@bettembourg.lu
 - Courrier : Collège échevinal



Zeitplan Vignettenausgabe /

Calendrier pour la distribution des vignettes

- Juni 2025 : Informationsbroschüre für alle Einwohner
 - Juni 2025 : Erinnerung im „Buet“
 - Juni – September 2025 : Anfrage der Vignetten
 - Während dem Oktober 2025 : Kontrolle des Parkraummanagements ohne Ausgabe von Strafzetteln (gültig nur für die Erweiterung)
 - November 2025 : Kontrolle des Parkraummanagements mit Ausstellung von Strafzetteln
-

- Juin 2025 : Brochure d'information à tous les habitants
- Juin 2025 : Rappel dans le „Buet“
- Juin – septembre 2025 : Demande des vignettes
- Pendant l'octobre 2025 : Contrôle du stationnement résidentiel sans avertissement taxé (vaut seulement pour l'extension du parking résidentiel)
- Novembre 2025 : Contrôle de la zone résidentielle avec avertissements taxés



komobile

BÜRO FÜR VERKEHRSPLANUNG

BÜRO WIEN

komobile GmbH | Wien



Schottenfeldgasse 51/17
A-1070 Wien



+ 43 (1) 89 00 681



wien@komobile.at



www.komobile.at

BÜRO GMUNDEN

komobile GmbH | Gmunden

Kirchengasse 3
A-4810 Gmunden

+ 43 (0) 7612 70911

gmunden@komobile.at

www.komobile.at

BUREAU LUXEMBOURG

komobile Luxembourg s.à r.l.

43, rue de Strasbourg
L-2561 Luxembourg

+ 352 22 70 74

luxembourg@komobile.lu

www.komobile.lu